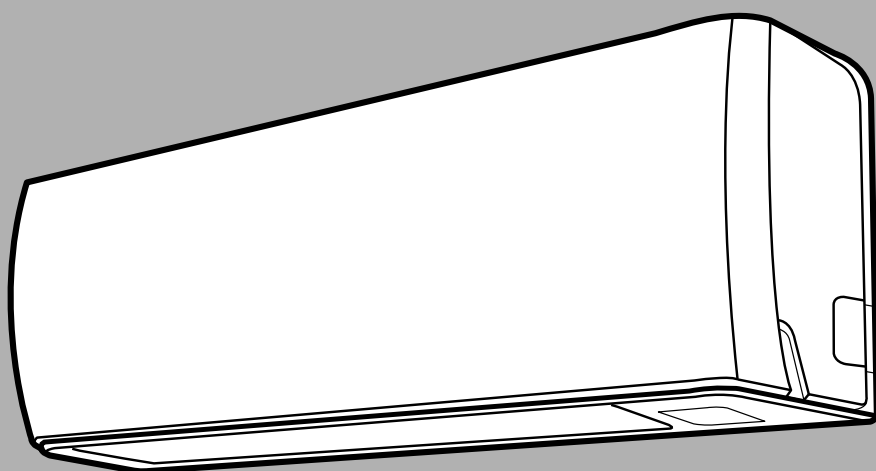


KYRIS

PROtech

Manualul utilizatorului



TEHNOLOGIE 3D



SUPER
SILENȚIOS



OCHI
INTELIGENT



SENZOR DE URMĂRIRE



AROMATERAPIE



VENTILATOR
12 VITEZE



MEMORIE



FILTRU DE
PLATINĂ

**APARAT DE AER
CONDIȚIONAT**

**KYRIS 30 MD0
KYRIS 35 MC8**

Stimate Client,

Dorim să vă mulțumim pentru alegerea făcută achiziționând aparatul nostru de aer condiționat. Avem siguranța că v-am furnizat un produs deosebit de eficient din punct de vedere tehnic.

Acest manual a fost elaborat pentru a vă pune la dispoziție instrucțiunile și recomandările necesare privind utilizarea corectă și întreținerea corespunzătoare, pentru a putea să-i apreciați pe deplin performanțele.

Manualul trebuie păstrat cu grijă ca să-l puteți consulta ulterior.

Serviciul nostru tehnic din localitate/zonă vă stă oricând la dispoziție pentru orice eventuale probleme întâmpinate.

Deși publicarea acestui manual de instrucțiuni s-a realizat cu cea mai mare atenție, este posibil ca serviciul nostru de corectură să-i fi scăpat unele greșeli. De aceea, vă rugăm să ne aduceți la cunoștință eventualele greșeli întâlnite pentru a le corecta, contribuind astfel la îmbunătățirea serviciului nostru.

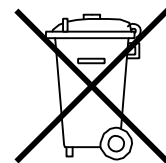
ACEST PRODUS ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EU 2002 / 96 / CE

Simbolul coșului barat reprodus pe aparat indică faptul că, la sfârșitul duratei de funcționare utilă și în momentul achiziționării unui nou aparat de același tip, produsul trebuie încredințat unui centru special de colectare pentru aparate electrice și electronice sau furnizorului, deoarece trebuie prelucrat separat de deșeurile menajere.

Utilizatorul este responsabil de încredințarea aparatului unui centru de colectare adecvat, la sfârșitul vieții utile a acestuia.

Colectarea diferențiată, permițând reciclarea aparatului ieșit din uz, prelucrarea acestuia și eliminarea lui adecvată din mediu, contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și a sănătății, favorizând reciclarea materialelor din care este alcătuit produsul.

Pentru informații mai detaliate privind centrele existente de colectare a deșeurilor, vă puteți adresa serviciului local de colectare a deșeurilor sau magazinului de unde ați achiziționat aparatul.



NORME DE SECURITATE:

PREZENTUL MANUAL TREBUIE PĂSTRAT ȘI CONSULTAT CU ATENȚIE, TOATE INSTRUCȚIUNILE FURNIZÂND INDICAȚII IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ ÎN FAZELE DE INSTALARE, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE.

NORMĂ	RISC	
Nu efectuați operațiuni care implică deschiderea aparatului.	Electrocutare prin contact cu componente aflate sub tensiune. Leziuni ca urmare a arsurilor, datorate prezenței unor componente supraîncălzite, sau a rănilor provocate de margini și proeminențe ascuțite.	
Nu efectuați operațiuni care implică deplasarea aparatului din locul unde este instalat..	Electrocutare prin contact cu componente aflate sub tensiune. Leziuni ca urmare a arsurilor datorate răcirii prin scurgerea de gaz din țevile deconectate.	
Aparatul nu trebuie pornit sau închis prin introducerea sau scoaterea ștecherului/fișei cablului de alimentare electrică..	Electrocutare provocată de deteriorarea cablului, a ștecherului sau a prizei.	
Nu înfășurați/stricați/modificați/încălziți cablul de alimentare și nu puneți obiecte grele pe acesta.	Electrocutare provocată de prezența unor fire neizolate aflate sub tensiune.	
Nu lăsați obiecte pe aparat.	Leziuni provocate persoanelor prin căderea obiectului ca urmare a vibrațiilor.	
Nu vă urcați pe aparat.	Leziuni provocate persoanelor de căderea aparatului.	
Nu vă urcați pe scaune, taburete, scări sau suporturi instabile pentru a efectua curățarea aparatului.	Leziuni provocate persoanelor prin căderea de la înălțime sau prin strivire (scări pliante).	
Nu efectuați operațiuni de curățare a aparatului decât după ce acesta a fost oprit, scos din priză sau după ce a fost dezactivat întrerupătorul respectiv.	Electrocutare prin contact cu componente aflate sub tensiune..	
Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze aparatul.	Defectarea aparatului ca urmare a utilizării sale necorespunzătoare.	
Nu dirijați fluxul de aer spre plite de gătit sau aragazuri	Explozii, incendii sau intoxicații datorate scurgerii de gaz din injectoarele de alimentare. Flăcări stinse de fluxul de aer.	
Nu introduceți degetele în orificiile de ieșire a aerului și în grilele de aspirare a acestuia .	Electrocutare prin contact cu componente aflate sub tensiune. Leziuni provocate persoanelor prin tăiere.	
Nu beți apa de condens.	Leziuni provocate persoanelor prin intoxicare.	
În cazul în care se simte un miros de ars sau se observă fum ieșind din aparat, întrerupeți alimentația electrică, deschideți ferestrele și chemați un tehnician.	Leziuni provocate persoanelor de arsuri sau prin inhalare fum	
Nu efectuați operațiuni care implică deplasarea aparatului de la locul unde este instalat.	Inundații datorate scurgerii apei din țevile deconectate.	
Nu lăsați obiecte pe aparat.	Deteriorarea aparatului sau a obiectelor aflate dedesubt prin căderea aparatului ca urmare a desprinderii sale din suportii de fixare.	
Nu utilizați insecticide, dizolvanți sau detergenți agresivi pentru curățarea aparatului.	Deteriorarea părților din material plastic sau a celor lăcuite.	
Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel menajer obișnuit..	Defectarea aparatului ca urmare a suprasolicitării în funcționare. Defectarea obiectelor utilizate necorespunzător.	
Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze aparatul.	Defectarea aparatului ca urmare a folosirii sale necorespunzătoare.	
Nu dirijați fluxul de aer spre obiecte de valoare, plante sau animale.	Deteriorarea sau vătămarea provocate de frig/căldură excesivă, umiditate, ventilație.	
Nu utilizați mult timp aparatul de aer condiționat în condiții de umiditate depășind 80%.	Deteriorarea obiectelor provocată de scurgerea excesivă de condens din aparat.	
Nu plasați alte aparate electrice, mobile sau obiecte sensibile la umiditate sub unitatea internă sau externă.	Posibilitatea scurgerii apei de condens ca urmare a deteriorărilor sau a funcționării necorespunzătoare.	
Asigurați o ventilație suficientă a încăperii în care este instalat aparatul de aer condiționat, în cazul în care există acolo și un aparat cu combustie.	Lipsă de oxigen.	
Nu vă expuneți mult timp la fluxul de aer.	Probleme de sănătate.	
Nu puneți aparatul în funcțiune în apropierea substanțelor periculoase și a gazelor inflamabile sau corozive.	Risc de incendiu, accidentări/leziuni, explozii	
Verificați, min. o dată la 12 luni, integritatea aparatului și a structurii de susținere a unității exterioare.		

Legendă Simboluri:

-  Nerespectarea avertismentului implică riscul producerii de leziuni/traumatisme, în anumite situații chiar mortale, cauzate persoanelor.
-  Nerespectarea avertismentului implică riscul prejudicierii, chiar grave în anumite circumstanțe, a obiectelor, plantelor sau animalelor.

MODEL DE PERETE

Aparatul este alcătuit din două unități separate, legate între ele prin țevi de cupru (izolate corespunzător) și un cablu electric de alimentare.

Unitatea Internă trebuie instalată pe un perete al încăperii de climatizat. Unitatea Externă poate fi instalată pe pardoseală sau pe perete, pe un cadru de fixare adecvat.

Recomandări privind funcționarea:

- Pentru o funcționare optimă a aparatului, acesta trebuie să fie dimensionat corespunzător cerințelor specifice de climatizare din încăpere (ca să nu existe riscul unui slab randament).
- Grilele de intrare și de ieșire a aerului nu trebuie acoperite niciodată cu diverse obiecte (risc de supraîncălzire a aparatului).
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp, cablul de alimentare trebuie debransat, deoarece instalația se află sub tensiune (riscul producerii unor leziuni cauzate de incendiu și emanații de fum).
- Pentru un randament optim al aparatului, mențineți temperatura din încăpere uniformă prin intermediul funcției "swing" (de oscilare/pendulare), închideți ușile și ferestrele și curățați cu regularitate filtrele.
- Nu răciți excesiv încăperea pentru a evita variațiile bruște de temperatură.

AVERTISMENT:

- Nu deschideți și nu închideți aparatul introducând sau scoțând din priză fișa cablului de alimentare (riscul producerii de leziuni prin electrocutare).
- Nu vă urcați pe unitatea internă sau externă și nu așezați pe acestea niciun fel de obiecte (risc de accidentare pentru persoane și de deteriorare a obiectelor ca urmare a căderii de la înălțime).
- Nu vă expuneți îndelung la fluxul direct de aer (risc de producere de leziuni prin sensibilizarea pielii).

PANOU UNITATE INTERNĂ

TASTA "ON/OFF"

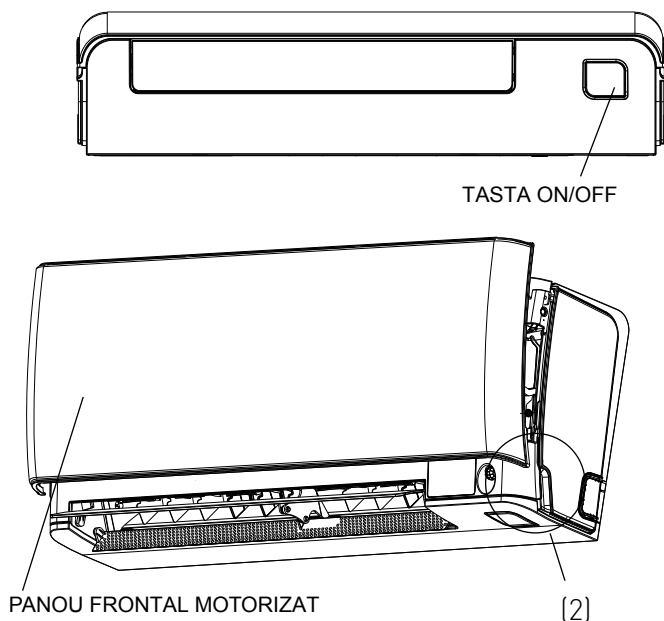
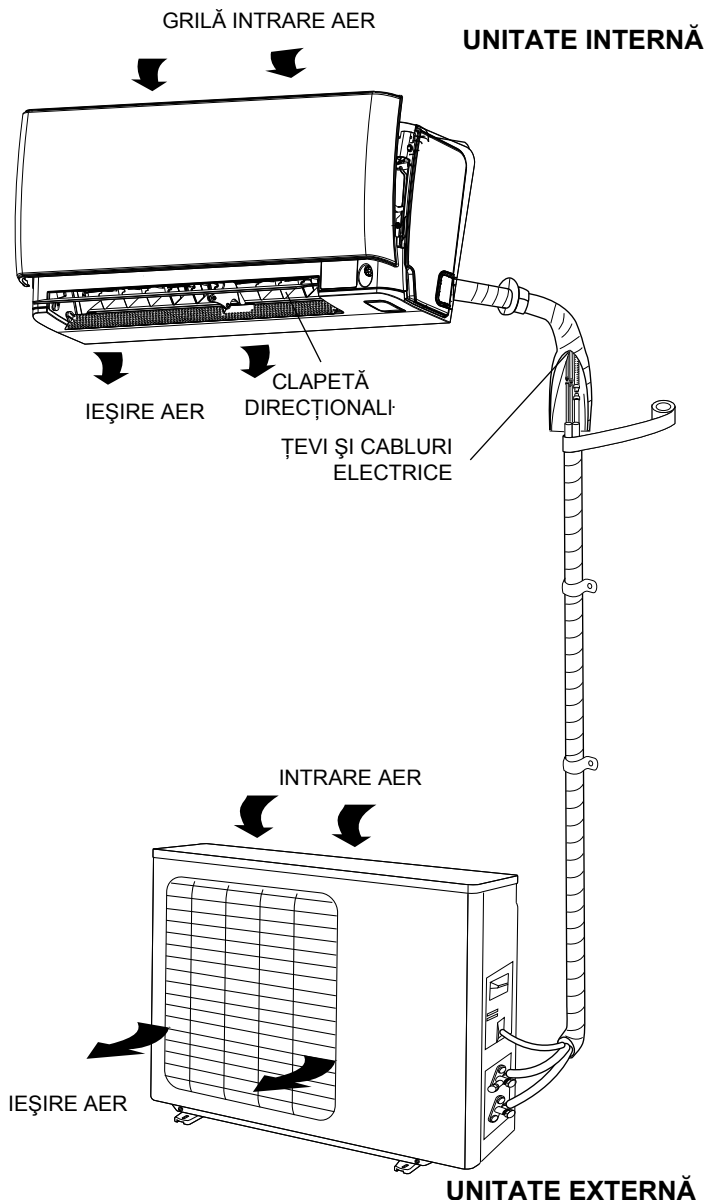
apăsând această tastă aparatul se aprinde / se stinge. Modul de funcționare este AUTO (Tset = 24°C).

Apăsând tasta on/off de 2 ori consecutiv, aparatul intră în modul "cooling" (răcire) forțat (utilizat exclusiv de instalator pentru verificări).

Panoul frontal de la unitatea internă are două părți: un panou frontal motorizat și un panou cu deschidere manuală. La deschidere aveți grijă de partea frontală motorizată (2) și folosiți de cavitățile speciale aflate pe partea laterală a aceluiași panou.

ATENȚIE:

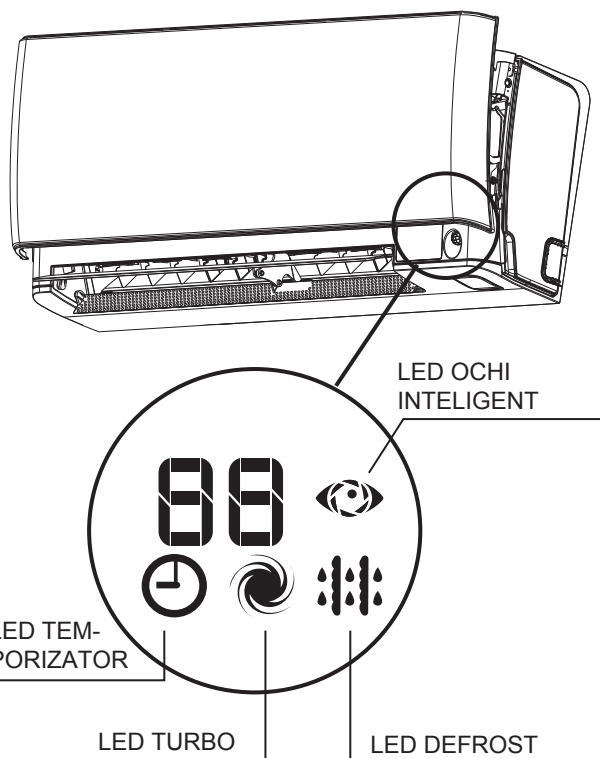
- Nu umblați la comutator cu mâinile ude (risc de accidentare prin electrocutare).



LED – DISPLAY (afișaj / ecran)

Aparatul e prevăzut cu un afișaj (display) care permite vizualizarea parametrilor de funcționare (vezi figura).

- **LED TIMER** (temporizator)
funcția temporizare este activă
- **LED TURBO**
funcția turbo este activă
- **LED DEFROST**
funcția defrost (dezghețare) din unitatea externă este activă
- **LED INTELLIGENT EYE**
funcția ochi inteligent este activă.



FUNCȚIONARE

Aparatul de aer condiționat este special proiectat pentru a crea condițiile climatice ideale pentru confortul persoanelor din încăperea unde este instalat. În mod automat, el poate să răcească, să deumidifice și să încălzească aerul.

Aerul aspirat de ventilator intră prin grila de pe panoul frontal, trecând apoi prin filtrul care reține praful. Este dirijat în continuare printre clapetele/aripioarele unui “schimbător de căldură”, adică o serpentină cu palete/clapete, care răcește și deumidifică aerul, sau îl încălzește.

Căldura din încăperea este ventilată în exterior prin Unitatea Externă.

În fine, ventilatorul face să circule aerul în încăperea: direcția de ieșire a aerului din aparat este orientată în sens vertical de clapeta direcțională și în sens orizontal de deflectorii orizontale.

FUNCȚII DE BAZĂ

• ÎNCĂLZIRE

În acest mod, aparatul încălzește încăperea funcționând cu “pompa de căldură”.

• RĂCIRE

În acest mod, instalația răcește încăperea, reducând în același timp umiditatea aerului.

• VENTILAȚIE

Cu această funcție aerul este circulat în interiorul încăperii.

• DEZUMIDIFICARE

Acest mod cu cicluri alternative de răcire și de ventilare, este proiectat să realizeze deumidificarea aerului fără a varia prea mult temperatura ambientală.

• AUTO

Modul de funcționare și viteza ventilatorului sunt setate automat pe baza temperaturii ambiante detectate.

• TURBO

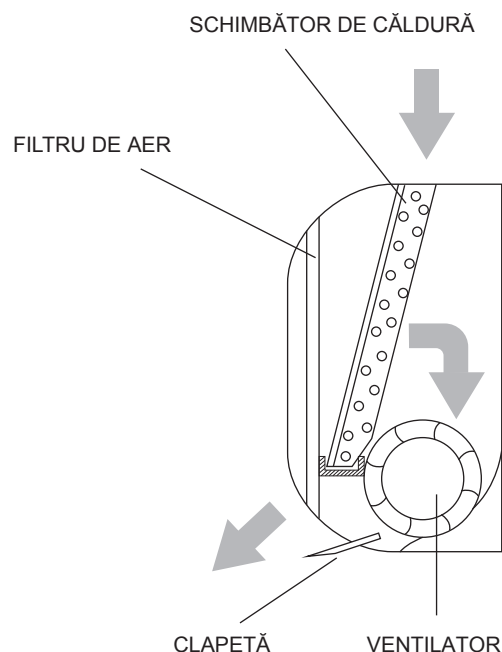
Această funcție permite unității să atingă temperatura presetată în cel mai scurt timp.

• TEMPORIZATOR

Această funcție permite pornirea (sau stingerea) automată a instalației de climatizare la ora dorită.

• SWING VERTICAL

Această funcție permite pornirea automată a mișcării oscilatorii / de pendulare a clapetei direcționale.



FUNCȚII SPECIALE

- **FUNCȚIA SLEEP** (*pe timp de noapte*)
Această funcție adaptează automat temperatura încăperii pentru a crea un confort optim pe durata nopții.
- **FUNCȚIA FOLLOW-ME** (*de urmarire*)
Funcționarea aparatului depinde de senzorul telecomenzii, care evidențiază temperatura efectivă din încăperea în care este instalată.
- **SELF CLEAN** (*autocurățare*)
În modul *self clean*, instalația curăță și usucă automat evaporatorul, menținându-l în condiții optime pentru o funcționare ulterioară.
- **SWING ORIZONTAL** (*pendulare pe orizontală*)
Această funcție activează mișcarea oscilatorie automată a defletoarelor orizontale interne.
- **INTELLIGENT EYE** (*ochi intelligent*)
Cu această funcție aparatul de aer condiționat detectează mișcările ocupanților încăperii; drept urmare consumul se reduce la minimum.
- **LOW AMBIENT** (*temperatură ambientală scăzută*)
Această funcție permite instalației de climatizare să funcționeze în modul răcire cu temperaturi externe sub 15°C.
- **SENZOR PENTRU SCURGERI REFRIGERANT** (numai în modul răcire)
Aparatul de aer condiționat detectează eventualele scurgeri de refrigerant și arată pe afișaj "EC" (în cazul LED-ului display (afișaj)), pâlpâie ledurile RUN și TIMER).
- **AUTO RESTART**
În caz de pană de curent, această funcție permite instalației de aer condiționat să pornească din nou, după refacearea alimentării, cu ultima funcție setată (mod, temperatură, viteză ventilator și poziție clapetă direcțională).
- **SILENCE** (*amortizare zgomot*)
Această funcție permite instalației de aer condiționat să seteze funcționarea ventilatorului unității interne la o viteză ultra minimă, făcând funcționarea în încăperea extrem de silențioasă.
- **MEMORY** (*memorie*)
Se utilizează pentru a salva setările curente sau pentru a reface setările precedente.
- **LED**
Această funcție permite să se stingă afișajul (display) unității interne.
- **VENTILATOR cu 12 VITEZE**
Pentru fiecare din cele 3 viteze care pot fi setate (HIGH, MED. LOW / mare, medie, mică), aparatul dispune de trei subniveluri de viteză (HIGH, HIGH+, HIGH-; MED, MED+, MED-; LOW, LOW+, LOW-), care sunt setate automat. Aceste 9 subniveluri, adăugate vitezelor funcțiilor dehumidificare, turbo și silence, permit instalației de climatizare să dispună în total de 12 viteze ale fluxului de aer.
- **FLAP AUTO MEMORY** (*auto-memorie clapeta direcțională*)
Când este închis, aparatul de aer condiționat memorează ultima poziție setată a clapetei direcționale.

FILTRELE APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

- **Aromaterapie**
Filtru poros în combinație cu uleiuri esențiale (nu se livrează împreună cu produsul) pentru degajarea de arome
- **Filtru de platină**
Elimină bacteriile, mușchiul și previne cauzele alergiilor comune prin captarea alergenilor prezenți în aer și descompunerea structurii lor.

ÎNTREȚINERE CURENTĂ

AVERTISMENT:

- Înaintea oricărei intervenții de întreținere, întrerupeți alimentarea electrică a aparatului de la priză sau din întrerupătorul respectiv (risc de leziuni prin electrocutare).
- Nu atingeți aparatul de aer condiționat cu mâinile ude (risc de leziuni prin electrocutare).
- Când curățați aparatul, nu vă urcați pe o masă sau pe un scaun care sunt instabile (risc de accidentare ca urmare a căderii de la înălțime).
- La demontarea filtrelor, atenție să nu fie atinse părțile metalice și, mai ales, atenție la schimbătorul unității interne (riscul producerii unor leziuni prin tăiere).

CURĂȚAREA FILTRELOR

Curățarea filtrelor reprezintă o condiție esențială pentru funcționarea aparatului la randamentul său corespunzător. Pentru încăperile unei locuințe se recomandă curățarea lor la 15 zile.

Filtre antipraf

- Ridicați panoul având grijă de partea frontală motorizată (1) și folosind cavitățile speciale aflate pe partea laterală a aceluiași panou (3).
- Fixați panoul cu tija specială (2).
- Scoateți filtrele trăgându-le ușor spre în jos. Curățați-le cu aspiratorul sau spălați-le cu apă caldă și detergent neutru. Uscați-le bine înainte de a le pune la loc. Nu expuneți filtrele la soare. Nu puneți aparatul în funcțiune fără filtrele de aer.
- Când închideți panoul, aveți grijă să nu forțați partea frontală a panoului, iar dacă aceasta nu este perfect închisă, închideți aparatul de aer condiționat, apoi deschideți-l din nou.

Filtre de aer condiționat

Deschideți panoul frontal și scoateți filtrele antipraf așa cum s-a explicat mai sus. Scoateți filtrele de aer condiționat așa cum se vede în fig. 3 și înlocuiți-le cu noile filtre.

- Filtru de platină

Aceste filtre trebuie înlocuite odată ce nu-și mai pot îndeplini funcția (după cca 24 de luni).

- Aromaterapie

Filtrul profită de fluxul de aer care trece prin aparatul de aer condiționat pentru a răspândi în încăpere aroma dorită.

Pentru a adăuga aroma, îndepărtați filtrul așa cum se descrie mai sus; turnați cantitatea de parfum dorită pe cele două extremități și în centrul filtrului; puneți la loc filtrul în locul său.

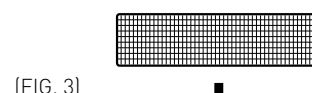
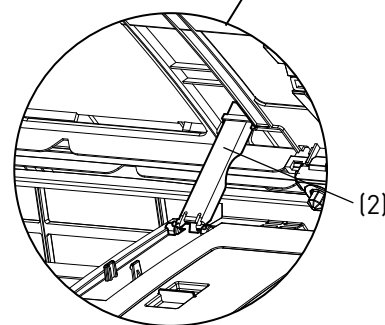
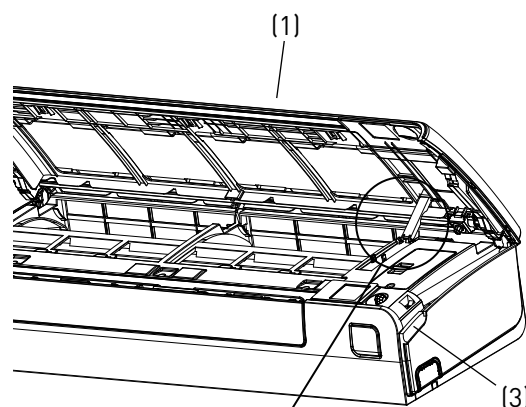
Cantitatea de substanță aromată care urmează a fi achiziționată depinde de tipul de parfum și de preferințele personale ale utilizatorului; se recomandă să se înceapă cu cantități mici (exp. 5ml).

Notă: folosiți uleiuri esențiale pentru parfumarea spațiului înconjurător.

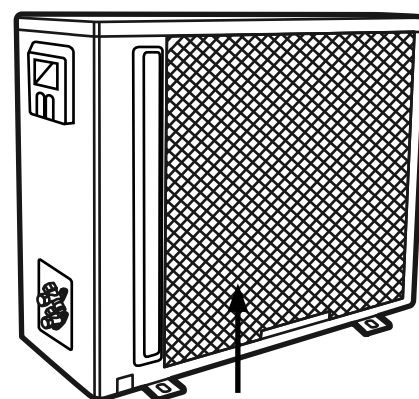
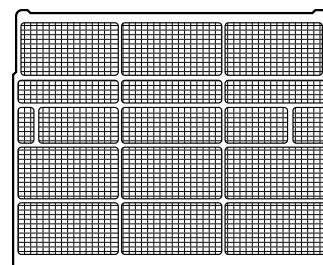
CURĂȚAREA UNITĂȚII DE AER CONDIȚIONAT

Curățați Unitatea Internă și, dacă e necesar, telecomanda cu o lavetă umezită în apă caldă (până la cca 40°C) și săpun neutru; nu utilizați dizolvanți, detergenți agresivi, insecticide și pulverizatoare (riscul deteriorării și corodării componentelor din plastic ale aparatului). Acordați o atenție deosebită curățării panoului frontal, care este foarte sensibil la zgârieturi.

Dacă bateria Unității Externe este înfundată, scoateți frunzele și reziduurile și îndepărtați apoi praful sub jet de aer sau cu puțină apă.



FILTRE



BATERIE UNITATE EXTERNĂ

ÎNTREȚINEREA DE SFÂRȘIT DE SEZON

AVERTISMENT:

- Înaintea oricărei intervenții de întreținere, întrerupeți alimentarea electrică a aparatului de la priză sau din întrerupătorul respectiv (risc de leziuni prin electrocutare).
- Nu atingeți aparatul de aer condiționat cu mâinile ude (risc de leziuni prin electrocutare).
- Când curățați aparatul, nu vă urcați pe o masă sau pe un scaun care sunt instabile (risc de accidentare ca urmare a căderii de la înălțime).
- La demontarea filtrelor, atenție să nu fie atinse părțile metalice și, mai ales, atenție la schimbătorul unității interne (riscul producerii unor leziuni prin tăiere).

- Filtrele se curăță și se pun la loc.
- Într-o zi însorită, puneți în funcțiune aparatul în modul ventilație timp de câteva ore, astfel încât interiorul acestuia să se usuce complet.
- Debranșați cablul de alimentare sau deconectați întrerupătorul automat.

DACĂ APARATUL DE AER CONDIȚIONAT NU FUNCȚIONEAZĂ

1. Dacă aparatul nu dă semne de funcționare, verificați:
 - să existe tensiune în rețea
 - să nu fi sărit întrerupătorul automat
 - să nu fie o pană de curent
 - aparatul se deschide apăsând pe tasta ON/OFF plasată pe unitatea internă
2. Dacă efectul de răcire (/încălzire) este sub cel normal, verificați dacă:
 - temperatura a fost setată corect pe telecomandă?
 - a fost deschisă o ușă sau o fereastră?
 - Unitatea Internă e expusă direct razelor solare?
 - filtrele sunt înfundate?
 - există obstacole care împiedică circulația liberă a aerului în Unitatea Internă sau în cea Externă?

Performanțele și caracteristicile oricărei instalații de răcire sunt influențate considerabil de condițiile ambientale în care funcționează Unitatea Internă și Unitatea Externă.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE LIMITĂ

Răcire	temperatura externă de la -15° la 50°C
Încălzire	temperatura externă de la -15° la 30°C

ATENȚIE: Umiditatea relativă a încăperii trebuie să fie sub 80%. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează la o umiditate care depășește această limită, pe suprafața sa se poate forma condens, cauzând scurgerea de picături.

Ariston Thermo România SRL

Polona Business Center

Str. Polonă nr. 68-72

010505, Sector 1, București

Tel. 021 - 231.95.21

Fax. 021 - 231.75.04

Web: www.aristonheating.ro

www.chaffoteaux.ro

420010234901 - 02/2013